

Thème et version

A. (Suggested translations)

1. Vincent isn't interested in current social problems except when they concern his financial well-being.
2. —Cédric has a lot of doubts but, unfortunately, he doesn't dare talk to his mother about them. —For her to help him, he should discuss them with her!

B. 1. Je veux qu'ils agissent!

2. Tu as/Vous avez tort! Tu dois/Vous devez lui dire la vérité (Il faut que tu lui dises/vous lui disiez la vérité)!
3. Je lui ai écrit une lettre pour qu'il sache que tu viens/vous venez.

Appendice de grammaire

Les temps composés

- A.
1. J'avais déjà fait le ménage.
 2. J'avais déjà envoyé une carte à une amie qui habite à Boston.
 3. J'avais déjà lu cent pages de sciences économiques.
 4. J'avais déjà fait du jogging.
 5. J'étais déjà allé en ville pour acheter une chemise.
 6. J'avais déjà écrit une dissertation de quinze pages.
 7. Je m'étais déjà lavé les cheveux.
- B.
1. Je n'aurai pas encore étudié pour mon examen de chimie demain.
 2. Je n'aurai pas encore fait d'exercice.
 3. Je n'aurai pas encore rangé ma chambre.
 4. Je n'aurai pas encore rendu les livres à la bibliothèque.
 5. Je ne serai pas encore allé au musée.
 6. Je ne me serai pas encore rasé.
 7. Je ne serai pas encore sorti de la chambre.
- C.
1. Elle aura déménagé.
 2. Elle aura appris le karaté.
 3. Elle aura vu Paris.
 4. Elle aura arrêté de travailler comme vendeuse.
 5. Elle sera partie pour Paris.
 6. Elle se sera séparée de son petit ami.
- D.
1. Vincent Dubois ne savait pas que son père s'était marié avec Paulette Gilmar.
 2. Il ne savait pas que sa fille Céline était partie avec des copains pour voir le Tour de France.

3. Il ne savait pas que son fils Jean-Marc avait commencé à jouer du violon.
4. Il ne savait pas que sa sœur Béatrice avait trouvé un travail au Canada.
5. Il ne savait pas que son neveu, Cédric Rasquin, avait décidé d'habiter avec eux.

Le passé simple

- G.
- Il y avait une fois neuf frères et leur sœur, restés orphelins. Ils étaient riches, du reste, et habitaient un vieux château, au milieu d'un bois. La sœur, nommée Lévénès, qui était l'aînée des dix enfants, prit (a pris) la direction de la maison, quand le vieux seigneur mourut (est mort), et ses frères la consultaient et lui obéissaient en tout, comme à leur mère. Ils allaient souvent chasser, dans un bois qui abondait en gibier de toute sorte.

Un jour, en poursuivant une biche, ils se trouvèrent (se sont trouvés) près d'une hutte construite avec des branchages entremêlés de mottes de terre. C'était la première fois qu'ils la voyaient. Curieux de savoir qui pouvait habiter là-dedans, ils y entrèrent (sont entrés).

- H.
- Barbe-Bleue était un homme dangereux qui tuait ses femmes et gardait leur corps dans une pièce de sa maison. Un jour, il se maria (s'est marié) avec une jeune fille très jolie. Il lui donna (a donné) une clé, lui montra (a montré) une porte et lui dit (a dit) que la clé ouvrait la porte mais qu'elle ne devait jamais l'ouvrir. Tous les soirs, il vérifiait la clé. La jeune femme était très curieuse. Un jour que Barbe-Bleue n'était pas là, elle ouvrit (a ouvert) la porte. Et qu'est-ce qu'elle vit (a vu)? Toutes les femmes mortes de Barbe-Bleue. Elle eut (a eu) très peur et ferma (a fermé) la porte tout de suite. Mais quand elle découvrit (a découvert) qu'il y avait une tache (*stain*) sur la clé, elle sut (a su) que son mari allait la tuer aussi.

Le participe présent

- I.
- Étant (être) paresseux, j'adore ne rien faire et rêver à la vie idéale. Je me vois sur une plage, lisant (lire) un livre tout en écoutant (écouter) de la musique. Je me vois prenant (prendre) l'apéritif à une terrasse de café et parlant (parler) avec un ami tout en regardant (regarder) passer les gens. Je me vois à une soirée dansante (danser), buvant (boire) de la sangria et dansant (danser) toute la soirée. Je me vois dans un parc, me promenant (se promener) avec mon chien et jouant (jouer) au frisbee avec lui. Quelle vie reposante (se reposer) et agréable ce serait!